

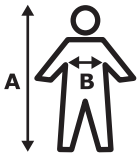
# BESKYDDA

**Design Johanna Jelinek**

---



Design and Quality  
IKEA of Sweden



L / XL

A 165-180 cm (65"-70 3/4")

B 125 cm (49 1/4")



US: Machine wash, warm. No bleach. No iron.  
No dry clean. No tumble dry.



<b>ENGLISH</b>	<b>5</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>8</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>11</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>14</b>
<b>DANSK</b>	<b>17</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>20</b>
<b>NORSK</b>	<b>23</b>
<b>SUOMI</b>	<b>26</b>
<b>SVENSKA</b>	<b>29</b>
<b>ČESKY</b>	<b>32</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>35</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>38</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>41</b>
<b>POLSKI</b>	<b>44</b>
<b>EESTI</b>	<b>47</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>50</b>
<b>LIETUVIŲ KLB</b>	<b>53</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>56</b>

<b>ROMÂNĂ</b>	<b>59</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>62</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>65</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>68</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>71</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>74</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>77</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>80</b>
<b>TÜRKÇE</b>	<b>83</b>
<b>عربي</b>	<b>86</b>

**Product Identification**

High visibility warning vest: Class II visible areas of fluorescent woven background and reflective tape. Specification: EN ISO 20471:2013 and ANSI/ISEA 107-2010.

Table 1 - Minimum required areas of visible material in m<sup>2</sup>.

<b>Material</b>	<b>Class 3 garments</b>	<b>Class 2 garments</b>	<b>Class 1 garments</b>
Background material	0,80	0,50	0,14
Retro reflective material	0,20	0,13	0,10
Combined performance material	n.a	n.a	0,20
Note! The clothing class is determined by the minimum area of visible material.			

These garments bear CE marking to demonstrate compliance with EC Directive 89/686/EEC Personal Protective Equipment. Annex II Health & Safety Requirements.

**BESKYDDA high visibility vest**

Material: 100% polyester.

**Model**

Ref1

**Size**

L/XL

**User info**

Use in traffic or low visibility conditions.

**Limitations of use**

The vest is a visibility aid. Wear the vest fastened at all times.

**Care Instructions**

NOTE: Visibility of background and reflective materials will degrade with exposure and use.

The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care, storage etc.

To ensure optimum visibility this vest must be kept clean and regular comparisons against a new vest are recommended.

For instructions on washing, see care label in the

vest. Max. 25 cycles.

Always store in clean, dry conditions. Do not store in places subjected to direct strong sunlight.

### **Disposal**

Dispose of as normal household waste, please check your local disposal regulations.

### **Notified body**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **For further information, contact:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Produktmerkmale**

Warnweste mit hoher Sichtbarkeit: sichtbare Flächen gem. Klasse II aus fluoreszierendem Gewebe mit reflektierenden Streifen. Spezifikation: EN ISO 20471:2013 und ANSI/ISEA 107-2010.

Tabelle 1 - Mindestfläche an sichtbarem Material in m<sup>2</sup>

<b>Material</b>	<b>Bekleidung Klasse 3</b>	<b>Bekleidung Klasse 2</b>	<b>Bekleidung Klasse 1</b>
Trägermaterial	0,80	0,50	0,14
Reflexmaterial	0,20	0,13	0,10
kombiniertes Wirkungsmaterial	x.x	x.x	0,20
Bitte beachten! Die Bekleidungsklasse wird durch die Mindestfläche an sichtbarem Material bestimmt.			

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung gem. EU-Richtlinie 89/686/EEC Persönliche Schutzausrüstung; Anhang II der Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen.



**BESKYDDA Reflexweste**

Material: 100% polyester.

**Model**

Ref1

**Größe**

L/XL

**Benutzerinformation**

Im Straßenverkehr und bei schlechten Sichtverhältnissen benutzen.

**Einschränkung bei der Benutzung**

Die Weste ist ein Hilfsmittel, um besser gesehen zu werden. Für größtmögliche Wirkung soll sie immer geschlossen getragen werden.

**Reinigung**

**ACHTUNG:** Stoff und Reflexbänder verlieren mit der Zeit das Leuchtvermögen.

Die angegebene Anzahl der Waschgänge ist nicht der einzige Faktor, der die Haltbarkeit der Weste beeinflusst. Die Haltbarkeit wird auch durch die Benutzung, Pflege, Aufbewahrung usw. beeinflusst.

Für beste Sichtbarkeit die Weste sauberhalten. Regelmäßiges Vergleichen mit einem neuen

Produkt wird empfohlen.

Bitte die Pflegeanleitung an der Weste beachten.  
Max. 25x waschen.

Sauber und trocken aufbewahren. Nicht in starker Sonne lagern.

### **Entsorgung**

Wie normalen Hausmüll entsorgen. Bitte die örtlichen Abfallvorschriften beachten.

### **Prüfstelle**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Weitere Informationen bei:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Identification du produit**

Gilet de haute visibilité : Classe 2 en ce qui concerne la surface exigée de matière visible (fond en tissu fluorescent avec bandes rétroréfléchissantes). Normes : EN ISO 20471:2013 et ANSI/ISEA 107-2010.

Tableau 1 - Surfaces minimum exigées de matériau visible en m<sup>2</sup>.

<b>Matériau</b>	<b>Vêtements classe 3</b>	<b>Vêtements classe 2</b>	<b>Vêtements classe 1</b>
Matériau fond	0,80	0,50	0,14
Matériau rétroréfléchissant	0,20	0,13	0,10
Matériau à performances combinées	s. o.	s. o.	0,20

Remarque ! La classe à laquelle appartient le vêtement dépend de la surface minimum de matériau visible.

Ce produit porte le marquage CE qui indique sa conformité avec la directive européenne 89/686/CEE s'appliquant aux équipements de protection

individuelle(EPI). Annexe II Exigences essentielles de santé et de sécurité.

## **BESKYDDA Gilet de haute visibilité**

Matériau : 100% polyester.

### **Model**

Ref1

### **Taille**

L/XL

### **Information utilisateur**

Utiliser en cas de circulation ou de conditions de faible visibilité.

### **Conditions d'utilisation**

Ce gilet améliore la visibilité de l'utilisateur.

Toujours maintenir le gilet bien fermé.

### **Instructions d'entretien**

REMARQUE : la visibilité du fond et des matériaux rétro-réfléchissants se réduit avec l'exposition à l'air et l'usure.

Le nombre de lavages n'est pas le seul facteur déterminant la durée de vie du gilet. La durée de vie dépend également de son utilisation, du soin apporté, du rangement etc.

Pour assurer une visibilité optimale, le produit doit toujours être propre et des comparaisons doivent régulièrement être faites avec un produit neuf.

Instructions de lavage : reportez-vous à l'étiquette sur le produit. 25 lavages maximum.

Toujours ranger le produit dans un endroit propre et sec. Éviter les endroits exposés aux rayons du soleil.

### **Traitement des déchets**

Déchet ménager ordinaire, suivre la réglementation locale.

### **Organisme notifié**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Pour plus d'information, contacter :**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Productidentificatie**

Reflecterend vest voor hoge zichtbaarheid: Klasse II zichtbare oppervlakken van fluorescerende geweven ondergrond en reflecterende banden. Specificatie: EN ISO 20471:2013 en ANSI/ISEA 107-2010.

Tabel 1 - Minimaal vereist gebied van zichtbaar materiaal in m<sup>2</sup>.

<b>Materiaal</b>	<b>Klasse 3-kledingstuk</b>	<b>Klasse 2-kledingstuk</b>	<b>Klasse 1-kledingstuk</b>
Materiaal ondergrond	0,80	0,50	0,14
Reflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10
Gecombineerd prestatiemateriaal	x.x	x.x	0,20
Let op! De klasse van het kledingstuk wordt bepaald door het minimale oppervlak zichtbaar materiaal.			

Dit kledingstuk is CE-gemerkt volgens EU richtlijn 89/686/EEC Persoonlijke beschermingsuitrusting. Bijlage II Gezondheids- & veiligheidsregels.

## **BESKYDDA reflecterend hesje**

Materiaal: 100% polyester.

### **Model**

Ref1

### **Maat**

L/XL

### **Gebruikersinfo**

Te gebruiken in het verkeer of bij slecht zicht.

### **Beperkingen bij gebruik**

Het vest is een hulpmiddel voor de zichtbaarheid. Voor optimale zichtbaarheid het vest tijdens het dragen altijd sluiten.

### **Reinigen**

N.B. De stof en de reflecterende strepen verliezen op den duur hun reflecterende vermogen.

Het maximaal aangegeven wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van het kledingstuk beïnvloed. De levensduur wordt ook beïnvloed door hoe het vest wordt gebruikt, onderhouden, opgeborgen, enz.

Voor de beste zichtbaarheid dient het vest schoongehouden te worden. Regelmatig vergelijken met een nieuw vest wordt aanbevolen.

Voor wasinstructies, zie de instructies in het vest. Max. 25 wasbeurten.

Schoon en droog bewaren. Niet bewaren bij sterk zonlicht.

### **Afvalhantering**

Behandelen als gewoon huisvuil. Zie de plaatselijke richtlijnen voor de afvalhantering.

### **Certificatie-instituut**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Neem voor meer informatie contact op met:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult



**Produktidentifikation**

Sikkerhedsvest, der giver høj synlighed: Klasse II synlige overflader med reflekterende vævet baggrund og refleksbånd. Specifikation: EN ISO 20471:2013 og ANSI/ISEA 107-2010.

Tabel 1 - Mindstekrav til areal med synligt materiale i m<sup>2</sup>.

<b>Materiale</b>	<b>Klasse 3 beklædning</b>	<b>Klasse 2 beklædning</b>	<b>Klasse 1 beklædning</b>
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Reflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med flere egenskaber	-	-	0,20
Bemærk! Beklædningsklassen afhænger af minimumsarealet for det synlige materiale.			

Vesten er CE-mærket for at angive overensstemmelse med EØF-direktiv EØF/89/686 om personlige værnemidler. Bilag II Væsentlige

sundheds- og sikkerhedskrav.

### **BESKYDDA refleksvest**

Materiale: 100% polyester.

### **Model**

Ref1

### **Størrelse**

L/XL

### **Brugsanvisning**

Bruges i trafikken og i tilfælde af lav sigtbarhed.

### **Begrænsninger for anvendelse**

Vesten giver større synlighed. Vesten skal altid være lukket.

### **Plejeanvisninger**

BEMÆRK! Vestens fluorescerende egenskaber og materialernes reflekterende virkning forringes i takt med, at vesten udsættes for vind, vejr og brug.

Det angivne maksimale antal vaske, som vesten kan tåle, er ikke den eneste faktor, der har betydning for vestens holdbarhed. Holdbarheden afhænger også af brug, pleje, opbevaring osv.

For at sikre den bedst mulige synlighed skal

vesten holdes ren, og det anbefales jævnligt at sammenligne den med en ny vest.

Se vaskeanvisninger på etiketten indvendig i vesten. Maks. 25 vaske.

Skal opbevares rent og tørt. Må ikke opbevares på steder, der er udsat for direkte, stærkt sollys.

### **Bortskaffelse**

Bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald. Undersøg de lokale bestemmelser for bortskaffelse.

### **Certificerende organisation**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **For yderligere information, kontakt:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Vöruupplýsingar

Öryggisendurskinsvesti: Sjáanlegir fletir úr skærlitu efni með endurskinsborðum í flokki II. Tæknilegar upplýsingar: EN ISO 20471:2013 og ANSI/ISEA 107-2010.

Tafla 1 – Lágmarks sýnileiki efnis í fermetrum.

Efni	Flokkur 3 fatnaður	Flokkur 2 fatnaður	Flokkur 1 fatnaður
Bakgrunnsefni	0,80	0,50	0,14
Endurskinsefni	0,20	0,13	0,10
Blandað efni	n.a.	n.a.	0,20
Athugið! Flokkur fatnaðarins er ákvarðaður út frá lágmarks sýnileika efnis.			

Þessar flíkur bera CE merki til að sýna fram á að þær standist Evróputilskipun 89/686/EEC um persónulegan hlífðarfatnað. Viðauki II Kröfur varðandi heilsu og öryggi.

**BESKYDDA vesti sem sést vel**

Efni: 100% pólýester.

**Model**

Ref1

**Stærð**

L/XL

**Notkun**

Vestinu er ætlað að auka sýnileika. Hafið vestið alltaf fest.

**Notkunarupplýsingar**

Til notkunar í umferð eða í lélegu skyggni.

**Umhirðuleiðbeiningar**

ATHUGIÐ: Litir og endurskinsmerki dofna með tímanum.

Uppgefinn hámarksfjöldi þvotta er ekki eini mælikvarðinn á líftíma flíkurinnar. Líftíminn veltur einnig á notkun, umhirðu, geymslu o.fl.

Til að tryggja sem mestan sýnileika þarf að halda þessu vesti hreinu og mælt er með að bera það reglulega saman við nýtt vesti.

Þvottaleiðbeiningar má sjá á miðanum í flíkinni.  
Hámark 25 þvottar.

Geymið alltaf þar sem er hreint og þurrt. Geymið ekki í beinu sólarljósi.

### **Förgun**

Fargið með heimilissorpi.

### **Upplýsingar**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Frekari upplýsingar má fá hér:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Produktidentifikasjon**

Sikkerhetsvest for høy synlighet: Klasse II synlige overflater av fluoriserende vevd bakgrunn og refleksbånd. Spesifikasjon: EN ISO 20471:2013 og ANSI/ISEA 107-2010.

Tabell 1 – Område i synlig materiale i m<sup>2</sup>, minstekrav.

<b>Materiale</b>	<b>Klasse 3-plagg</b>	<b>Klasse 2-plagg</b>	<b>Klasse 1-plagg</b>
Bakgrunnsmateriale	0,80	0,50	0,14
Refleksmateriale	0,20	0,13	0,10
Kombinert ytelsesmateriale	x.x	x.x	0,20

Obs! Plaggets klasse bestemmes av det minste området med synlig materiale.

Disse plaggene er CE-merket i henhold til EU-direktiv 89/686/EEC Personlig beskyttelsesutstyr. Bilag II Helse- og sikkerhetsregler.

**BESKYDDA refleksvest**

Materiale: 100 % polyester.

**Model**

Ref1

**Størrelse**

L/XL

**Brukerinfo**

Brukes i trafikk eller når det er dårlig sikt.

**Berensninger for bruk**

Denne vesten gir synlighet. For best synlighet skal vesten alltid være lukket når du har den på.

**Vedlikehold**

MERK: Tøyet og refleksbåndet mister evnen til å reflektere lys med tiden.

Det angitte maksimumsantallet for vask er ikke den eneste faktoren som påvirker plaggeats levetid. Levetiden påvirkes også av hvordan plagget brukes, behandles, oppbevares osv.

For beste synlighet skal plagget holdes rent. Regelmessig sammenligning med en ny vest anbefales.



For vaskeinstruksjoner, se vaskeanvisningen i din vest. Maks. 25 vask.

Oppbevares i et rent og tørt miljø. Skal ikke oppbevares i sterkt sollys.

### **Avfallshåndtering**

Håndteres som vanlig husholdningsavfall. Følg regler for avfallshåndtering i ditt nærområde.

### **Sertifiserende institutt**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **For mer informasjon, kontakt:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Tuotekuvaus

Näkyvyyttä parantava heijastava liivi. Luokan II täyttävät heijastavat pinnat ovat kudottua fluoresoivaa kangasta ja heijastinnauhaa.

Hyväksynyt: EN ISO 20471:2013 ja ANSI/ISEA 107-2010.

Taulukko 1 – Heijastavan pinnan vaadittu vähimmäismäärä neliömetreinä

<b>Materiaali</b>	<b>Luokka 3:n vaatteet</b>	<b>Luokka 2:n vaatteet</b>	<b>Luokka 1:n vaatteet</b>
Taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
Heijastinmateriaali	0,20	0,13	0,10
Heijastavien materiaalien yhteismäärä	–	–	0,20
Huom! Vaatteen luokitus määrittyy heijastavan materiaalin pienimmän pinta-alan perusteella.			

Liivi on varustettu CE-merkinnällä, mikä kertoo, että se täyttää henkilönsuojaimia koskevan EU-direktiivin 89/686/EEC. Liite II terveys- ja

turvallisuusvaatimukset.

### **BESKYDDA-heijastinliivi**

Materiaali: 100 % polyesteriä.

### **Model**

Ref1

### **Koko**

L/XL

### **Käyttöohje**

Tarkoitettu käytettäväksi liikenteessä tai kun näkyvyys on huono.

### **Käyttöä koskevat rajoitukset**

Liivi auttaa käyttäjäänsä näkymään paremmin.

Liivin on aina oltava kiinni edestä, jotta se toimisi parhaalla mahdollisella tavalla.

### **Hoito-ohjeet**

HUOM! Liivin heijastavat ominaisuudet heikkenevät ajan ja käytön myötä.

Liivissä kerrottu pesukertojen enimmäismäärä ei ole ainoa liivin käyttöikään vaikuttava tekijä. Myös liivin käyttö, hoito, säilytys jne. vaikuttavat sen käyttöikään.

Parhaan mahdollisen näkyvyyden varmistamiseksi

liivi on pidettävä puhtaana. Suosittelemme vertaamaan liiviä säännöllisesti uuteen vastaavaan.

Noudata liivin pesulapussa olevia pesuohjeita. Liivi kestää enintään 25 pesukertaa.

Säilytä liivi puhtaassa ja kuivassa paikassa. Suojaa se suoralta auringonvalolta.

### **Hävittäminen**

Hävitetään normaalin kotitalousjätteen mukana. Tutustu paikallisiin jätehuolto-ohjeisiin.

### **Sertifioinnin myöntäjä**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Lisätietoja antaa:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Produktidentifikation**

Säkerhetsväst för hög synlighet: Klass II synbara ytor av fluorescerande vävd bakgrund och reflexband. Specifikation: EN ISO 20471:2013 och ANSI/ISEA 107-2010.

Tabell 1 - Minsta erforderade område av synligt material i m<sup>2</sup>

<b>Material</b>	<b>Klass 3-plagg</b>	<b>Klass 2-plagg</b>	<b>Klass 1-plagg</b>
Underlagsmaterial	0,80	0,50	0,14
Reflexmaterial	0,20	0,13	0,10
Kombinerat prestandamaterial	x.x	x.x	0,20

Obs! Plaggets klass bestäms av det minsta området synligt material.

Dessa plagg är CE-märkta enligt EU Direktiv 89/686/EEC Personlig skyddsutrustning. Bilaga II Hälsa- och säkerhetsregler.

**BESKYDDA reflexväst**

Material: 100% polyester.

**Model**

Ref1

**Storlek**

L/XL

**Användarinfo**

Använd i trafiken eller vid nedsatt sikt.

**Begränsningar vid användning**

Västen är ett hjälpmedel för synlighet. För bästa synlighet skall västen alltid bäras knäppt.

**Rengöring**

OBS: Tyget såväl som reflexbanden förlorar förmågan att reflektera ljus med tiden.

Det angivna maxantalet för tvättcykler är inte den enda faktorn som påverkar plaggets livslängd. Livslängden påverkas även av hur plagget används, sköts, förvaras etc.

För bästa synlighet skall plagget hållas rent. Regelbunden jämförelse mot ny väst rekommenderas.

För tvättinstruktioner, se tvättrådsinstruktioner i din väst. Max. 25 tvättar.

Förvaras i ren och torr miljö. Skall inte förvaras i starkt solljus.

### **Avfallshantering**

Hanteras som vanligt hushållsavfall. Var god kontrollera lokala riktlinjer för avfallshantering.

### **Certifierande institut**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **För mer information kontakta:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Identifikace výrobku

Výstražná vesta s vysokou viditelností: Třída II, viditelné fluorescenční oblasti tkaného pozadí a s reflexní páskou. Specifikace: EN ISO 20471:2013 a ANANSI/ISEA 107-2010.

Stůl 1 – Minimální požadované plochy viditelného materiálu v m<sup>2</sup>.

Materiál	Třída 3, část oděvu	Třída 2, část oděvu	Třída 1, část oděvu
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Reflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Kombinované provedení materiálu	neapl.	neapl.	0,20
Poznámka! Třidu oblečení určuje minimální plocha viditelného materiálu.			

Tento oděv má označení CE k prokázání souladu se směrnicí EC Directive 89/686/EEC Personal Protective Equipment (Osobní ochranné pomůcky). Příloha II Health & Safety Requirements (Zdraví a požadavky na bezpečnost).



**BESKYDDA, reflexní vesta**

Materiál: 100% polyester.

**Model**

Ref1

**Velikost**

L/XL

**Informace k použití**

Používejte v dopravě nebo při zhoršené viditelnosti.

**Omezení týkající se použití**

Vesta pomáhá zlepšit viditelnost. Vestu noste vždy zapnutou.

**Návod na péči**

**DŮLEŽITÉ:** Viditelnost pozadí a reflexních materiálů se bude postupně snižovat v závislosti na používání a míře vystavování vesty.

Stanovený maximální počet praní není jediným faktorem, od kterého se odvíjí životnost výrobku. Životnost závisí i na používání, péči, uskladnění, atd.

Abyste zajistili optimální viditelnost této vesty, musíte ji udržovat čistou a doporučujeme vám, abyste ji pravidelně porovnávali s novou vestou.

Pokyny k praní najdete na štítku na vestě. Max. 25 praní.

Vždy skladujte na čistém a suchém místě.  
Neodkládejte na místa vystavená přímému slunečnímu záření.

### **Likvidace**

Vyhoďte spolu s běžným odpadem v domácnosti.  
Zkontrolujte si, prosím, místní předpisy týkající se odpadů.

### **Notifikovaná osoba**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Pro další informace se obraťte:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Identificación del producto

Chaleco de gran visibilidad: Clase II en la superficie visible de fondo de tejido fluorescente con bandas reflectantes. Normas: EN ISO 20471:2013 y ANSI/ISEA 107-2010.

Tabla 1: superficies mínimas requeridas de material visible indicadas en m<sup>2</sup>.

<b>Material</b>	<b>Indumentaria de clase 3</b>	<b>Indumentaria de clase 2</b>	<b>Indumentaria de clase 1</b>
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10
Material de rendimiento combinado	n. a.	n. a.	0,20
<p>Importante: el tipo de prenda viene determinado por la superficie mínima de material visible.</p>			

Este producto lleva la marca CE que indica su conformidad con la directiva europea 89/686/CEE que se aplica a los equipos de protección individual

(EPI). Anexo II de Requisitos de Seguridad y Salud.

### **BESKYDDA chaleco reflectante**

Material: 100% poliéster.

#### **Model**

Ref1

#### **Talla**

L/XL

#### **Información**

Utilizar en condiciones de escasa visibilidad o tráfico.

#### **Condiciones de uso**

El chaleco mejora la visibilidad del usuario. Mantén el chaleco bien cerrado siempre.

#### **Cuidados y mantenimiento**

NOTA: la visibilidad del fondo y de los materiales reflectantes se reduce con la exposición al aire y con el desgaste.

El número de lavados no es el único factor que determina la vida útil del chaleco, depende también de cómo se use, se cuide, se guarde, etc.

Para asegurar la máxima visibilidad, el chaleco

debe estar limpio y recomendamos compararlo de vez en cuando con uno nuevo.

Instrucciones de lavado: consulta la etiqueta del producto. 25 lavados máx. Guarda el producto siempre es un lugar seco y limpio. Evita la exposición directa a los rayos de sol.

### **Eliminación**

Eliminación de residuos normal. Sigue la normativa local.

### **Organismo de notificación**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Para más información, ponte en contacto con:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Identificazione del prodotto**

Giubbotto ad alta visibilità: aree visibili di Classe II con sfondo tessuto, fluorescente, e nastro riflettente. Specifica: EN ISO 20471:2013 e ANSI/ISEA 107-2010.

Tabella 1 - Superfici minime richieste di materiale ad alta visibilità espresse in m<sup>2</sup>.

<b>Materiale</b>	<b>Indumenti classe 3</b>	<b>Indumenti classe 2</b>	<b>Indumenti classe 1</b>
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retro-riflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale a prestazioni combinate	n.a.	n.a.	0,20

N.B. La classe degli indumenti è determinata dalla superficie minima di materiale ad alta visibilità.

Questi indumenti portano il marchio CE, a dimostrazione della conformità alla direttiva EC 89/686/EEC Equipaggiamento Protettivo Personale. Allegato II Requisiti di Salute e di Sicurezza.

**BESKYDDA gilè ad alta visibilità**

Materiale: 100% poliestere.

**Model**

Ref1

**Misura**

L/XL

**Informazioni per l'uso**

Usalo nel traffico o in condizioni di scarsa visibilità.

**Limitazioni d'uso**

Questo giubbotto favorisce la visibilità. Deve essere sempre allacciato quando viene indossato.

**Istruzioni per la manutenzione**

N.B.: La visibilità dello sfondo e del materiale retro-riflettente si riduce con l'esposizione e con l'uso.

Il numero massimo di cicli di lavaggio indicato non è l'unico fattore collegato alla durata dell'indumento. La durata dipende anche da come viene usato, lavato e conservato.

Per una visibilità ottimale, il giubbotto deve essere tenuto pulito. Confrontalo regolarmente con un giubbotto nuovo.

Per le istruzioni sul lavaggio, vedi l'etichetta sul giubbotto. Max. 25 cicli.

Conserva sempre questo articolo in un luogo asciutto e pulito. Non conservarlo in luoghi esposti alla luce diretta del sole.

### **Smaltimento**

Smaltisci come un normale rifiuto domestico: controlla le norme locali sullo smaltimento dei rifiuti.

### **Ente di notifica**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Per ulteriori informazioni, contatta:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult



**Termék Azonosítás**

Jól látható figyelmeztető mellény: Másodosztályú láthatóságú fluoreszkáló szövött háttér és fényvisszaverő szalagok. Specifikációk: EN ISO 20471:2013 és ANSI/ISEA 107-2010.

1. táblázat - A minimálisan szükséges látható anyag területe, négyzetméterben.

<b>Anyag</b>	<b>3. osztályú ruházat</b>	<b>2. osztályú ruházat</b>	<b>1. osztályú ruházat</b>
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált megjelenésű anyag	n.a	n.a	0,20
Megjegyzés. A ruházati osztályt a látható anyag minimális területe határozza meg.			

Ezek a ruhadarabok CE jelzéssel vannak ellátva, mely bizonyítja a 89/686/EEC Személyes Védőfelszerelés EC Irányelvnek való megfelelést. Melléklet II: Egészségügyi és Biztonsági

Követelmények.

## **BESKYDDA láthatósági mellény**

Anyag: 100% poliészter.

### **Model**

Ref1

### **Méret**

L/XL

### **Használati információ**

Használd a közúti forgalomban vagy rossz látási viszonyok között.

### **A felhasználást korlátozó tényezők**

A mellény egy láthatósági segédeszköz. A mellényt mindig viseld zárt állapotban.

### **Kezelési utasítások**

MEGJEGYZÉS: A háttér és a fényvisszaverő anyagok láthatósága a használattal arányosan csökken.

A tisztítási ciklusok maximálisan megadott száma nem az egyetlen tényező a ruhadarab élettartamával kapcsolatban. Az élettartam függ a használattól, kezeléstől, tárolástól, stb.

Az optimális láthatóság érdekében a mellényt tisztán kell tartani és ajánlott rendszeresen összehasonlítani egy új mellénnyel.

A mosással kapcsolatos utasításokért nézd meg a mellényben található címkét. Legfeljebb 25 mosási ciklus.

Mindig tárold tiszta, száraz körülmények között. Ne tárold közvetlen, erős napfénynek kitett helyen.

### **Hulladékkezelés**

A hagyományos háztartási hulladékkal együtt kidobható. Kérjük ellenőrizd a helyi szabályzatokat.

### **Kijelölt szervezet**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **További információért lépj kapcsolatba:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Identyfikacja produktu

Kamizelka ostrzegawcza wysokiej widzialności:  
 Klasa II widzialne powierzchnie z fluorescencyjnym  
 tkanym tłem i taśma odblaskowa. Specyfikacja:  
 EN ISO 20471:2013 i ANSI/ISEA 107-2010.

Tabela 1 - Wymagana minimalna powierzchnia  
 materiału widocznego w m<sup>2</sup>.

<b>Materiał</b>	<b>Odzież Klasa 3</b>	<b>Odzież Klasa 2</b>	<b>Odzież Klasa 1</b>
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o parametrach łączonych	n/a	n/a	0,20
Uwaga! Klasa odzieży jest określona przez minimalną powierzchnię materiału widocznego.			

Ta kamizelka ma oznakowanie CE potwierdzające  
 zgodność z dyrektywą KE/89/686 dotyczącą  
 środków ochrony osobistej. Załącznik II  
 Wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

**BESKYDDA kamizelka**

Materiał: 100% poliester.

**Model**

Ref1

**Rozmiar**

L/XL

**Informacje dla użytkowników**

Stosować w ruchu drogowym lub w warunkach słabej widoczności.

**Ograniczenia stosowania**

Kamizelka służy poprawieniu widzialności.  
Kamizelkę należy zawsze nosić przymocowaną.

**Wskazówki pielęgnacji**

UWAGA: Widoczność tła i materiałów odblaskowych ulegnie pogorszeniu w miarę ekspozycją i używania.

Maksymalna dopuszczalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z okresu użytkowania. Żywotność będzie również zależeć od sposobu użytkowania, konserwacji, przechowywania itp.

Aby zapewnić optymalną widoczność kamizelka musi być utrzymywany w czystości, zaleca się

regularne dokonywanie porównań w stosunku do nowej kamizelki.

Instrukcje dotyczące prania na naszywce w kamizelce. Maks. 25 cykli.

Należy przechowywać w czystym i suchym miejscu. Nie przechowywać w miejscach narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

### **Utylizacja**

Utylizować z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, należy sprawdzić lokalne przepisy dotyczące utylizacji.

### **Dopuszczona jednostka badawcza**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Toote identifitseerimine

Hea nähtavusega ohutusvest: II klassi nähtavus helendava tausta ja helkurlindiga. Täpsustus: EN ISO 20471:2013 ja ANSI/ISEA 107-2010.

Tabel 1 – minimaalsed nõutud alad ruutmeetrites (m<sup>2</sup>) nähtava materjali puhul.

Materjal	Klass 3 rõivad	Klass 2 rõivad	Klass 1 rõivad
Tausta materjalid	0,80	0,50	0,14
Tagasipeegeldav materjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud vastupidav materjal	p.k	p.k	0,20
Tähelepanu! Rõiva klassi määrab nähtava materjali minimaalne ala.			

Need rõivad kannavad CE märgistust ja on vastavuses EU direktiiviga 89/686/EEC Isiklikud Kaitsevahendid. II lisa, Tervishoiu- ja ohutusnõuded.

**BESKYDDA helkurvest**

Materjal: 100% polüester.

**Model**

Ref1

**Suurus**

L/XL

**Teave kasutajale**

Kasutage liikluses või madala nähtavusega tingimustes.

**Kasutamise piirangud**

Vest on abivahend teie nähtavamaks muutmiseks. Kandke vesti alati kinnitatult.

**Hooldusjuhend**

TÄHELEPANU: Taustamaterjali ja peegeldavate materjalide nähtavus halveneb kasutamisel.

Nimetatud maksimaalne pesemistsüklite arv, ei ole ainus tegur, mis on seotud selle toote kasutuseaga. Kasutusiga sõltub ka kasutamisest, hooldusest, säilitamisest jne.

Et tagada vesti optimaalne nähtavus, tuleb see hoida puhtana ja regulaarsed võrdlused uue vestiga on soovitatavad. Pesemisjuhend on vesti sildil. Max. 25 pesutsüklit.



Hoidke puhtas ja kuivas keskkonnas.

Ärge hoidke otsese päikesevalguse käes.

### **Jäätmekäitlus**

Visake tavaprügi sekka, tutvuge kohalike regulatsioonidega.

### **Teavitatud asutus**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Lisateabe saamiseks võtke ühendust:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Informācija par precī**

Augstas redzamības brīdinājuma veste: 2. klase, pamanāms fluorescējošas krāsas audums un atstarojošas lentas. Specifikācija: EN ISO 20471:2013 un ANSI/ISEA 107-2010.

1. tabula – minimālais nepieciešamais atstarojošā materiāla laukums kvadrātmetros.

<b>Materiāls</b>	<b>3. klases apgērbis</b>	<b>2. klases apgērbis</b>	<b>1. klases apgērbis</b>
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Atstarojošais materiāls	0,20	0,13	0,10
Kombinētais materiāls	N/A	N/A	0,20
Uzmanību! Apgērba klasi nosaka atstarojošā materiāla laukuma lielums.			

Šim apgērbam ir CE marķējums, kas apstiprina tā atbilstību EK direktīvai 89/686/EEK par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem. II pielikums Veselības aizsardzības un drošības pamatprasības.

**BESKYDDA augstas redzamības veste**

Materiāls: 100% poliesters.

**Model**

Ref1

**Izmērs**

L/XL

**Informācija lietotājiem**

Lietot satiksmē vai zemas redzamības apstākļos.

**Lietošanas ierobežojumi**

Veste kalpo kā palīglīdzeklis sliktas redzamības apstākļos. Valkājot vesti, to vienmēr nepieciešams nostiprināt.

**Kopšanas instrukcija**

UZMANĪBU: Vestes fluorescējošā krāsa un atstarojošais materiāls ar laiku kļūst mazāk pamanāms.

Noteiktais maksimālais mazgāšanas reižu skaits nav vienīgais faktors, kas nosaka vestes kalpošanas ilgumu. Kalpošanas ilgumu ietekmē arī izmantošanas biežums, kopšana, uzglabāšana, utt.

Lai veste būtu pēc iespējas pamanāmāka, saglabājiet to tīru. Ieteicams to regulāri salīdzināt ar jaunu vesti.

Mazgāšanas instrukcijas skat. uz vestes etiķetes.  
Maksimālais mazgāšanas reižu skaits: 25.

Turēt tīrā, sausā vietā. Nepakļaut ilgstošai  
saulesstaru iedarbībai.

### **Utilizācija**

Preci var izmest kopā ar parastiem sadzīves  
atkritumiem. Nemiet vērā vietējos noteikumus, kas  
attiecas uz atkritumu apsaimniekošanu.

### **Pilnvarotā iestāde**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Vairāk informācijas:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Informacija apie gaminį**

Gera matoma įspėjamoji liemenė: II klasės fluorescencinis audinys ir šviesą atspindinti juosta.  
 Specifikacija: EN ISO 20471:2013 ir ANSI/ISEA 107-2010.

1 lentelė: Minimalus reikalingas šviesą atspindinčios medžiagos kiekis m<sup>2</sup>.

<b>Medžiaga</b>	<b>3 klasės drabužiai</b>	<b>2 klasės drabužiai</b>	<b>1 klasės drabužiai</b>
Pagrindo medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Jungtinių eksploatacinių savybių medžiaga	n/a	n/a	0,20
Pastaba! Drabužiai priskiriami vienai iš klasių pagal šviesą atspindinčios medžiagos minimalų užimamą plotą.			

Apranga ženklinama CE ženklu, patvirtinančiu atitiktį EB direktyvos 89/686/EB „dėl asmeninių apsauginių priemonių“ II priedo sveikatos ir saugos reikalavimams.

**Atšvaitinė liemenė BESKYDDA**

Medžiaga – 100 % poliesterio.

**Model**

Ref1

**Dydis**

L/XL

**Rekomendacija**

Dėvėkite esant blogam matomumui ir (arba) būdami eismo dalyviu.

**Apribojimai**

Liemenė yra matomumą gerinanti apsaugos priemonė. Ji turi būti dėvima užsegta.

**Priežiūros nurodymai**

PASTABA: pagrindo ir šviesą atspindinčių audinių matomumas mažėja dėvint liemenę.

Nustatytas didžiausias skalbimo ciklų skaičius yra ne vienintelis faktorius, susijęs su liemenės naudojimo trukmė. Ji taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir t.t. sąlygų.

Kad liemenė kuo ilgiau liktų tinkama naudoti, kaip apsaugos priemonė, ji turi būti švari ir pastoviai lyginama su nauja liemene.

Skalbimo nurodymai pateikiami liemenės etiketėje.  
Daugiausiai 25 ciklai.

Laikyti švarioje ir tinkamai vėdinamoje vietoje,  
atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių.

### **Atliekų tvarkymas**

Atliekas tvarkyti kaip buitines. Prašome  
pasitikslinti jūsų šalyje nustatytą tvarką.

### **Notifikuotoji įstaiga**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Daugiau informacijos:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Identificação de produto

Colete refletor de elevada visibilidade: áreas visíveis classe II fluorescentes no pesponto da parte traseira e na fita refletora. Especificação: EN ISO 20471:2013 e ANSI/ISEA 107-2010.

Tabela 1 - áreas mínimas necessárias de material visível em m<sup>2</sup>.

<b>Material</b>	<b>Vestuário classe 3</b>	<b>Vestuário classe 2</b>	<b>Vestuário classe 1</b>
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletor	0,20	0,13	0,10
Material de desempenho combinado	n.a	n.a	0,20
Atenção! A classe do vestuário é determinada pela área mínima de material visível.			

Estas peças usam a marca CE para comprovar o cumprimento com a Diretiva EC 89/686/EEC para Equipamento de Proteção Individual. Anexo II para Requisitos de Saúde e Segurança.



**BESKYDDA colete refletor**

Material: 100% poliéster.

**Model**

Ref1

**Tamanho**

L/XL

**Informações para o utilizador**

Utilize no trânsito ou em condições de baixa visibilidade.

**Limites de utilização**

O colete ajuda à visualização. Use sempre o colete apertado.

**Instruções de manutenção**

NOTA: A visibilidade da parte traseira e dos materiais refletores degrada-se com a exposição ao ar e com o uso.

O número máximo indicado de ciclos de lavagem não é o único fator relacionado com a durabilidade da peça. Esta também depende da utilização, manutenção, arrumação, etc.

Para assegurar uma visibilidade ótima, o colete deve ser mantido limpo, sendo recomendada a comparação regular com um colete novo.

Para instruções de lavagem, consultar a etiqueta de manutenção no colete. Máx. 25 ciclos.

Guarde sempre em ambientes secos e limpos. Não guarde em locais sujeitos a luz solar forte direta.

### **Tratamento de resíduos**

Deite fora como resíduo comum - consulte os regulamentos locais para tratamento de resíduos.

### **Entidade notificada**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Para mais informações, contacte:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Identificarea produsului**

Vestă reflectorizantă cu vizibilitate ridicată:  
Zone vizibile clasa II de fond fluorescent împletit  
și bandă reflectorizantă. Specificație: EN ISO  
20471:2013 și ANSI/ISEA 107-2010.

Tabel 1 - Zonă minimă necesară cu material vizibil  
în metri pătrați.

<b>Material</b>	<b>Clasa 3 material textil</b>	<b>Clasa 2 material textil</b>	<b>Clasa 1 material textil</b>
Material fundal	0,80	0,50	0,14
material reflectorizant	0,20	0,13	0,10
Amestec material	n.a.	n.a.	0,20
Notă! Clasa de material textil este determinată de zona minimă cu material vizibil.			

Poartă marcajul CE de conformitate cu Directiva CE 89/686/CEE privind echipamentele individuale de protecție. Anexa II Cerințe de sănătate și securitate.

**BESKYDDA vestă reflectorizantă**

Material: 100% poliester.

**Model**

Ref1

**Mărime**

L/XL

**Informații utilizator**

Folosește în trafic sau în condiții de vizibilitate redusă.

**Restricții de utilizare**

Vesta este foarte utilă. Se poartă întotdeauna legată.

**Instrucțiuni de întreținere**

NOTĂ: Vizibilitatea fondului și a materialelor reflectorizante se degradează la expunere și utilizare.

Numărul maxim declarat de cicluri de curățare nu este singurul factor asociat duratei de viață a vestei. Aceasta depinde și de utilizare, întreținere, depozitare etc.

Pentru a asigura vizibilitate optimă, vesta se păstrează curată și se recomandă a se compara periodic cu o vestă nouă.

Pentru instrucțiuni de curățare, consultă eticheta din interiorul vestei. Max. 25 de cicluri.

Se depozitează la loc uscat și curat, nu în locuri aflate în bătaia soarelui.

### **Eliminare**

Se elimină ca deșeuri menajere, conform normelor locale privind eliminarea.

### **Instituția notificată:**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Pentru mai multe informații, contactează:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Identifikácia výrobku**

Reflexná vesta s vysokou viditeľnosťou: Trieda II, viditeľná fluorescenčná tkanina a reflexná páska.  
Špecifikácia: EN ISO 20471:2013 a ANSI/ISEA 107-2010.

Tabuľka 1 - Minimálna požadovaná plocha viditeľného materiálu v m<sup>2</sup>.

<b>Materiál</b>	<b>Trieda 3, časť odevu</b>	<b>Trieda 2, časť odevu</b>	<b>Trieda 1, časť odevu</b>
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Reflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Kombinované prevedenie materiálu	neapl.	neapl.	0,20
Upozornenie! Triedu oblečenia určuje minimálna plocha viditeľného materiálu.			

Tento odev má označenie CE na preukázanie súladu so smernicou EC Directive 89/686/EEC osobnej ochrannej pomôcky. Príloha II Zdravie a požiadavky na bezpečnosť.

**BESKYDDA reflexná vesta**

Materiál: 100% polyester.

**Model**

Ref1

**Veľkosť**

L/XL

**Informácia pre užívateľa**

Používajte v premávke alebo v podmienkach so zníženou viditeľnosťou.

**Obmedzenia týkajúce sa použitia**

Vesta pomáha zlepšiť viditeľnosť. Vestu noste vždy zapnutú.

**Návod na starostlivosť**

**DÔLEŽITÉ:** Viditeľnosť pozadia a reflexných materiálov sa bude postupne znižovať v závislosti od používania a miery vystavovania vesty.

Stanovený maximálny počet praní nie je jediný faktor, od ktorého závisí životnosť tohto výrobku. Životnosť závisí aj od používania, starostlivosti, uskladnenia atď.

Aby ste zaistili optimálnu viditeľnosť tejto vesty, musíte ju udržiavať čistú a odporúčame vám, aby ste ju pravidelne porovnávali s novou vestou.

Pokyny na pranie nájdete na štítku na veste.

Max. 25 praní. Skladujte vždy v čistom a suchom prostredí. Neodkladajte na miesta vystavené priamemu silnému slnečnému svetlu.

### **Likvidácia**

Vyhod'te spolu s bežným odpadom v domácnosti. Skontrolujte si, prosím, miestne predpisy týkajúce sa odpadu.

### **Skúšobný ústav**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Pre ďalšie informácie sa obráťte na:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult



**Идентифициране на продукта**

Сигнална жилетка за висока видимост: Клас II видими зони с флуоресцентен жълт изтъкан фон и светлоотразителна лента. Спецификация EN ISO 20471:2013 и ANSI/ISEA 107-2010.

Таблица 1 - Минимална необходима площ видим материал в кв. м.

<b>Материал</b>	<b>Облекло клас 3</b>	<b>Облекло клас 2</b>	<b>Облекло клас 1</b>
Материал на основата	0,80	0,50	0,14
Ретроотразителен материал	0,20	0,13	0,10
Материал с комбинирани свойства	п.а	п.а	0,20

Важно! Класът на облеклото се определя от минималната площ видим материал.

Тези облекла са маркирани със знака CE, тъй като отговарят на европейската Директива 89/686/ЕЕС Лична защитна екипировка. Анекс II

Здравословни и безопасни условия.

### **BESKYDDA** сигнална жилетка

Материал: 100% полиестер.

#### **Model**

Ref1

#### **Размер**

L/XL

#### **Потребителска информация**

Използвайте по време на път или в условия на ниска видимост.

#### **Ограничения за употреба**

Жилетката е сигнално средство. Винаги я затягайте добре по време на употреба.

#### **Инструкции за поддръжка**

ЗАБЕЛЕЖКА: Видимостта на фона и светлоотразяващите материали избледнява от износването и излагането на атмосферни влияния.

Посоченият максимален брой почистващи цикли не е единственият определящ фактор за периода на експлоатация на този артикул - той зависи и от начина на употреба, поддръжка, съхранение и т.н.

За оптимална видимост жилетката трябва да се поддържа чиста. Препоръчваме редовно да я сравнявате спрямо нова жилетка.

Инструкциите за почистване можете да видите на етикета на жилетката. Макс. 25 цикъла.

Съхранявайте само в чисти, сухи помещения. Не дръжте на места, изложени на силна пряка слънчева светлина.

### **Изхвърляне**

Изхвърляйте с битовите отпадъци - моля, проверете местните разпоредби.

### **Нотифициран орган**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **За повече информация, свържете се с:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Informacije o proizvodu**

Sigurnosni prsluk visoke uočljivosti: Uočljiva fluorescentna pozadina i reflektirajuća traka klase II. Specifikacija: EN ISO 20471:2013 i ANSI/ISEA 107-2010.

Tablica 1 – Minimalna površina vidljivog materijala u m<sup>2</sup>.

<b>Materijal</b>	<b>Klasa 3 odjeće</b>	<b>Klasa 2 odjeće</b>	<b>Klasa 1 odjeće</b>
Materijal podloge	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal kombiniranih performansi	n.a	n.a	0,20

Napomena! Klasa odjeće određena je minimalnim područjem vidljivog materijala.

Ovi odjevni predmeti nose oznaku CE kao znak sukladnosti s EZ Direktivom 89/686/EEZ o upotrebi osobne zaštitne opreme. Prilog II. Zdravstveni i sigurnosni zahtjevi.

**BESKYDDA reflektirajući prsluk**

Materijal: 100 % poliestersko vlakno.

**Model**

Ref1

**Veličina**

L/XL

**Informacije za korisnike**

Koristiti u prometu ili uvjetima slabe vidljivosti.

**Ograničenja upotrebe**

Prsluk služi za uočljivost. Nosite ga zakopčanog cijelo vrijeme.

**Upute za njegu**

NAPOMENA: Vidljivost poledine i reflektirajućih materijala smanjit će se s obzirom na izloženost i upotrebu.

Navedeni maksimalni broj pranja nije jedini čimbenik u dugotrajnosti ovog odjevnog predmeta. Dugotrajnost ovisi i o upotrebi, njezi, spremanju itd.

Kako bi uočljivost prsluka bila optimalna, prsluk mora biti čist i preporuča se redovita usporedba s novim prslukom.

Za upute za pranje vidite etiketu na prsluku. Maks. 25 ciklusa pranja.

Uvijek spremajte na čista i suha mjesta. Ne spremajte na mjesta izložena izravnoj sunčevoj svjetlosti.

### **Odlaganje**

Odložite kao kućanski otpad. Molimo, provjerite lokalne propise za odlaganje.

### **Prijavljeno tijelo**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Za više informacija kontaktirajte:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

### Ταυτοποίηση προϊόντος

Γιλέκο ασφαλείας υψηλής ορατότητας: Ορατά μέρη τύπου II με φθορίζον υφασμένο φόντο και αντανακλαστική ταινία. Προδιαγραφή: EN ISO 20471:2013 και ANSI/ISEA 107-2010.

Πίνακας 1 - Ελάχιστες απαιτούμενες περιοχές ορατού υλικού σε m<sup>2</sup>.

Υλικό	Ενδύματα τάξης 3	Ενδύματα τάξης 2	Ενδύματα τάξης 1
Υλικό φόντου	0,80	0,50	0,14
Φωτοανακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10
Συνδυασμένη απόδοση υλικού	n.a	n.a	0,20
Σημείωση! Η κατηγορία ενδυμάτων καθορίζεται από την ελάχιστη έκταση του ορατού υλικού.			

Αυτά τα ενδύματα φέρουν σήμανση CE που αποδεικνύει τη συμμόρφωση με την οδηγία της ΕΕ EC 89/686/EEC Προσωπικός εξοπλισμός ασφαλείας. Annex II Απαιτήσεις Υγιεινής & Ασφάλειας.

**BESKYDDA γιλέκο υψηλής ορατότητας**

Υλικό: 100% πολυεστέρας.

**Model**

Ref1

**Μέγεθος**

L/XL

**Πληροφορίες χρήστη**

Χρήση σε κυκλοφοριακές συνθήκες ή σε συνθήκες χαμηλής ορατότητας.

**Περιορισμοί χρήσης**

Το γιλέκο είναι ένα βοήθημα ορατότητας. Να φοράτε το γιλέκο πάντα ασφαλισμένο.

**Οδηγίες φροντίδας**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η ορατότητα του φόντου και των αντανακλαστικών υλικών θα μειωθεί με την έκθεση και τη χρήση.

Ο αναφερόμενος μέγιστος αριθμός καθαριστικών κύκλων δεν είναι ο μόνος παράγοντας που σχετίζεται με τη διάρκεια ζωής του ρούχου. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση κτλ.

Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη ορατότητα, πρέπει να διατηρείτε το γιλέκο καθαρό και να



κάνετε τακτικές συγκρίσεις μεταξύ αυτού και ενός καινούργιου γιλέκου.

Για οδηγίες πλυσίματος, δείτε την ετικέτα φροντίδας του γιλέκου. Μεγ. αριθμός κύκλων 25.

Πάντα να το αποθηκεύετε σε ένα καθαρό και στεγνό μέρος. Μην το αποθηκεύετε σε μέρη όπου θα εκτίθεται σε απευθείας, δυνατό ηλιακό φως.

### **Απόρριψη**

Μεταχειριστείτε το σαν ένα κανονικό οικιακό απόρριμμα. Παρακαλούμε ελέγξτε τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

### **Κοινοποιημένος οργανισμός**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Идентификация товара

Отражательный жилет: Класс II для видимых зон тканного флуоресцентного фона и отражательной ленты. Спецификация EN ISO 20471:2013 и ANSI/ISEA 107-2010.

Таблица 1 – Требуемая минимальная площадь отражающего материала в м2.

Материал	Защитная одежда класса 3	Защитная одежда класса 2	Защитная одежда класса 1
Материал основы	0,80	0,50	0,14
Светоотражающий материал	0,20	0,13	0,10
Комбинированный рабочий материал	не прим.	не прим.	0,20
Внимание! Класс определяется минимальной площадью отражающего материала.			

Маркировка CE подтверждает соответствие Директиве Евросоюза 89/686/ЕЕС для индивидуального защитного снаряжения.

Приложение II «Требования здоровья и безопасности».

## **БЕСКЮДДА светоотражающий жилет**

Материал: 100 % полиэстер.

### **Model**

Ref1

### **Размер**

L/XL

### **Информация пользователя**

Использовать на дороге или в условиях плохой видимости.

### **Ограничения использования**

Жилет помогает в условиях плохой видимости. Надевая жилет, всегда застегивайте его.

### **Инструкции по уходу**

**ВНИМАНИЕ:** Флуоресцентный фон и отражательные материалы в процессе использования становятся менее яркими и заметными.

Указанное максимальное количество стирок – не единственный фактор определяющий срок службы изделия. Срок службы также зависит от

интенсивности использования, ухода и условий хранения.

Чтобы обеспечить оптимальную видимость, жилет необходимо поддерживать в чистоте. Также, чтобы оценить состояние жилета, его рекомендуется регулярно сравнивать с новым.

Инструкции по уходу представлены на ярлыке жилета. Максимальное количество стирок – 25.

Хранить в чистом сухом помещении. При хранении не подвергать воздействию прямых солнечных лучей.

### **Утилизация**

Изделие можно выбрасывать как обычный бытовой мусор. Пожалуйста, ознакомьтесь с местными нормативами утилизации.

### **Контролирующий орган**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Более подробная информация:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

### Identifikacija proizvoda

Sigurnosni prsluk visoke uočljivosti: Uočljivi fluorescentni tkan materijal II klase i reflektivna traka. Specifikacija: EN ISO 20471:2013 and ANSI/ISEA 107-2010.

Tabela 1 – Obavezne minimalne površine reflektujućeg materijala u m<sup>2</sup>.

Materijal	Klasa odevnih predmeta 3	Klasa odevnih predmeta 2	Klasa odevnih predmeta 1
Materijal za podlogu	0,80	0,50	0,14
Reflektujući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal kombinovanih performansi	n.a.	n.a.	0,20
Napomena! Klasa odevnog predmeta određuje se prema obaveznoj minimalnoj površini reflektujućeg materijala.			

Ovaj proizvod ima EC oznaku kako bi se ukazalo na usklađenost s Direktivom ES 89/686/EEZ o ličnoj zaštitnoj opremi. Aneks II Zdravstveni i sigurnosni propisi.

**BESKYDDA svetleći prsluk**

Materijal: 100% poliester

**Model**

Ref1

**Veličina**

L/XL

**Informacije za korisnika**

Koristite u saobraćaju ili uslovima slabe vidljivosti.

**Ograničenje upotrebe**

Ovaj je prsluk pomagalo za poboljšanje uočljivosti. Uvek ga nosite zakopčanog.

**Uputstvo za održavanje**

NAPOMENA: Uočljivost pozadine i fluorescentnih materijala će opadati s vremenom i korišćenjem.

Navedeni maksimalni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji ograničava vek trajanja proizvoda. Vek trajanja će podjednako zavisiti i od korišćenja, održavanja, mesta odlaganja, itd.

Da biste osigurali optimalnu uočljivost ovaj prsluk se mora čistiti, a preporučuje se redovno poređenje s novim prslukom.

Uputstva za pranje su na etiketi na prsluku.  
Maksimalno 25 ciklusa.

Uvek držite na čistom i suvom mestu. Ne ostavljajte na mestima izloženim direktnoj sunčevoj svetlosti.

### **Odlaganje u otpad**

Odložite kao svakodnevni otpad. Molimo vas, da proverite lokalne propise o odlaganju otpada.

### **Organ nadležan za inspekciju i sertifikaciju**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Za više informacija obratite se:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

**Identifikacija proizvoda**

Dobro viden varnostni odsevni jopič: razred II, vidna fluorescentna tkana podlaga in odsevni trakovi. Specifikacija: EN ISO 20471:2013 in ANSI/ISEA 107-2010.

Tabela 1 - Minimalna površina vidnega materiala v m<sup>2</sup>.

<b>Material</b>	<b>Oblačila razreda 3</b>	<b>Oblačila razreda 2</b>	<b>Oblačila razreda 1</b>
Material podloge	0,80	0,50	0,14
Odsevni material	0,20	0,13	0,10
Zmogljivostni nivoji kombinacije materialov	n. r.	n. r.	0,20
Pomni! Razred oblačila je določen glede na minimalno površino dobro vidnega materiala.			

Oblačilo ima oznako CE, ki dokazuje skladnost z zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami iz Priloge II k Direktivi ES 89/686/EGS o osebni zaščitni opremi.



**BESKYDDA odsevni telovnik**

Material: 100% poliester.

**Model**

Ref1

**Velikost**

L/XL

**Informacije za uporabnika**

Za uporabo v prometu ob slabi vidljivosti.

**Omejitev uporabe**

Jopič je namenjen izboljšanju vidnosti. Med uporabo naj bo jopič vedno zapet.

**Navodila za vzdrževanje**

Z uporabo in starostjo se zmanjša opaznost ozadja in odsevnih površin.

Navedeno število pranj ni edino, kar vpliva na življenjsko dobo oblačila. Ta je odvisna tudi od uporabe, nege, shranjevanja itd.

Za najboljšo vidnost mora biti jopič čist, priporočamo pa tudi, da ga redno primerjate z novim jopičem.

Navodila za čiščenje so navedena na etiketi na notranji strani jopiča. Najv. 25 pranj.

Vedno hranite v čistem, suhem prostoru. Ne shranjujte v prostorih, ki so izpostavljeni direktni sončni svetlobi.

### **Odlaganje odpadkov**

Zavržite kot običajne gospodinjske odpadke. Prosimo, preverite predpise o odlaganju odpadkov v vaši državi.

### **Priglašeni organ**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Za dodatne informacije se obrnite na:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## Ürün Tanımı

Yüksek görünürlüğe sahip uyarı yeleşli: Sınıf II görünür alanlar floresan dokuma arka plan ve yansıtıcı bant. Özellikler: EN ISO 20471:2013 ve ANSI/ISEA 107-2010.

Tablo 1 - Görünür materyalin gerekli minimum m2 alanları.

<b>Materyal</b>	<b>3 sınıf giysiler</b>	<b>2 sınıf giysiler</b>	<b>1 sınıf giysiler</b>
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14
Yansıtıcı materyal	0,20	0,13	0,10
Kombine performans materyali	n.a	n.a	0,20
Not! Giysinin sınıfı görülebilir materyalin minimum alanı ile belirlenir.			

Bu giysiler, AB Yönetmeliği 89/686/EEC Koruyucu Kişisel Donanım maddesine uyum gösteren CE işaretine sahiptir. Sağlık ve Güvenlik Gereklilikleri Ek II.

**BESKYDDA reflektörlü yelek**

Materyal: %100 polyester.

**Model**

Ref1

**Beden**

L/XL

**Kullanıcı bilgileri**

Trafikte veya görüş şartlarının iyi olmadığı durumlarda kullanınız.

**Kullanım Sınırlamaları**

Yelek, kişiyi görünür kılmak için bir araçtır. Yelek her zaman kapalı olarak giyilmelidir.

**Bakım Talimatları**

NOT: Arka plan görünürlüğü ve yansıtıcı materyaller, kullanım koşulları ve zamanla etkisini kaybedebilir.

Temizlenme süresi ve sayısı giysinin ömrü ile ilgili tek faktör değildir. Kullanım ömrü bakım, saklama ve kullanım gibi özelliklere de bağlıdır.

Görünürlüğünü en yüksek seviyede tutmak için yeğin temiz tutulması ve yeni bir yelek ile düzenli olarak karşılaştırılması tavsiye edilir.

Yıkama ile ilgili bilgi için yelek üzerindeki bakım talimatları etiketine bakınız. Maks. 25 devir.

Her zaman temiz ve kuru bir ortamda muhafaza ediniz. Doğrudan ve güçlü güneş ışığına maruz kalacağı yerlerde bırakmayınız.

### **Çöpe atılması**

Normal ev atığı olarak çöpe atılmalıdır, yerel atık yönetmeliklerini kontrol ediniz.

### **Onaylanmış kurum**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

### **Daha fazla bilgi için, iletişim:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult

## تعريف المنتج

سترة تنبيه عالية الوضوح: مناطق رؤية من الدرجة الثانية  
 لخلفية منسوجة مستشعة وشريط عاكس. المواصفات  
 الأوروبية EN ISO 20471:2013 والأمريكية ANSI/ISEA 107-  
 2010.

جدول رقم 1 - المساحة الأدنى المطلوبة للمواد المرئية بالمتري  
 2.

المواد	ملايس فئة 3	ملايس فئة 2	ملايس فئة 1
مواد الخلفية	0,80	0,50	0,14
مواد الخلفية العاكسة	0,20	0,13	0,10
مواد الأداء الوظيفي المزدوج	لا ينطبق	لا ينطبق	0,20
ملاحظة! يتم تحديد فئة الملابس بواسطة المساحة الأدنى للمواد المرئية.			

هذه الملابس تحمل علامة المطابقة الأوروبية CE لتبين  
 توافقها مع قانون الاتحاد الأوروبي لمعدات الوقاية الشخصية  
 EEC/89/686. الملحق 2 من شروط الصحة والسلامة.

## BESKYDDA سترة عالية الوضوح

المواد: بوليستر %100.

**Model**  
Ref1

**الحجم**  
L/XL

**معلومات المستخدم**  
تستخدم في حالات حركة المرور أو ظروف الرؤية المنخفضة.

**قيود الاستخدام**  
السترة هي مساعدة على الرؤية. ارتدي السترة مع ربطها في جميع الأوقات.

**تعليمات العناية**  
ملحوظة: وضوح الخلفية والمواد العاكسة سوف تقل مع الاستهلاك والإستخدام.

الحد الأقصى المعلن من دورات التنظيف ليس هو العامل الوحيد المتعلق بالعمر الافتراضي للسترة. يعتمد العمر الافتراضي أيضاً على الاستخدام والعناية والتخزين وغيرها.

لضمان الرؤية الأمثل يجب حفظ هذه السترة نظيفة، كما ينصح

بمقارنتها بانتظام مع سترة جديدة.

للحصول على إرشادات الغسيل، انظري بطاقة العناية في السترة. الحد الأقصى 25 دورة.

خزّنها دائماً في أماكن نظيفة وجافة. لا تخزّنها في أماكن معرضة لأشعة الشمس المباشرة القوية.

### **التخلص من المنتج**

تخلصي من المنتج مثل النفايات المنزلية العادية، يرجى اتباع الأنظمة المحلية في التخلص من النفايات.

### **الجهة المعتمدة**

TÜV Rheinland LGA Products GmbH  
Tillystraße 2  
90431 Nürnberg  
Germany

**للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على:**

IKEA of Sweden AB  
SE-343 81 Älmhult